

The background of the entire page is a close-up photograph of a heavy, rusted metal chain. The chain consists of several interlocking links, with a larger shackle-like link at the bottom of each visible section. The metal is dark brown and black with significant rust and pitting. The lighting is dramatic, highlighting the texture of the metal and the chain's links.

# FORRETNINGSBETINGELSER 1. JANUAR 2022



# ADP A/S - KONTAKTOPLYSNINGER

## Hovedadresse

**Associated Danish Ports A/S**  
Vendersgade 74  
DK-7000 Fredericia  
CVR-nr. 25277236

## Kontakt Administrationen

Tlf.: + 45 7921 5000  
Mandag - torsdag 08:00 - 16:00  
Fredag 08:00 - 14:30  
Lørdag, søndag og helligdage lukket.  
post@adp-as.dk  
www.adp-as.dk

## Kontakt Salgsafdelingen

**Niels Christiansen**  
CCO  
Tlf.: + 45 2969 2035  
nch@adp-as.dk

**Leif Salling-Thomsen**  
Commercial Manager  
Tlf.: + 45 2969 2034  
lst@adp-as.dk

## Kontakt Trafikafdelingen

Tlf.: + 45 7921 5020  
Mandag - fredag kl. 06:00 - 17:00  
VHF Kanal 28 kl. 06:00 - 17:00

## Døgnvagt

**Fredericia Havn**  
trafik-fh@adp-as.dk  
+ 45 7921 5020

**Nyborg Havn**  
trafik-nh@adp-as.dk  
+ 45 7921 5082

## Driftsafdelingens arbejdstid

**Fredericia Havn**  
Mandag - torsdag: 07:00 – 15:00  
Fredag: 07:00 - 14:30

**Nyborg Havn**  
Mandag - torsdag: 07:00 - 15:00  
Fredag: 07:00 - 14:30



## ADP A/S

ADP A/S ejer og driver Fredericia Havn og Nyborg Havn og varetager driften af Middelfart Trafikhavn. ADP udvikler Taulov Dry Port i et joint-venture med pensionsselskabet PFA.

Nærværende forretningsbetingelser er gældende for ADP's havne fra og med 1. januar 2022.

Forretningsbetingelserne findes også i en engelsk udgave. Såfremt der er uoverensstemmelse mellem den danske og den engelske udgave, har den danske udgave forrang.

Forretningsbetingelserne går forud for ADP's kontraktpartners eventuelle standardbetingelser. Kontraktpartners standardbetingelser, der afviger fra ADP's forretningsbetingelser, kan kun gøres gældende over for ADP, såfremt de udtrykkeligt skriftligt er aftalt med ADP.

Hvor "normal arbejdstid" er nævnt gælder Driftsafdelingens arbejdstid.

For information vedrørende priser se ADP's generelle prisliste gældende pr. 1. januar 2022.

Såfremt et produkt, der ønskes losset eller lastet, ikke fremgår af den generelle prisliste, kontakt da ADP.

# INDHOLD

1. BETALINGSBETINGELSER	1
2. SKIBSAFGIFTER	2
3. VAREAFGIFTER	3
4. TILLÆG	4
5. KRANER	5
6. AREAL- OG PAKHUSLEJE	9
7. JERNBANEVUGNE PÅ FREDERICIA HAVN	10
8. MOBILT TRANSPORTBÅND PÅ NYBORG HAVN	10
9. MANDSKAB, MASKINER OG ØVRIGT Udstyr	11
10. LEVERING AF VAND	12
11. LEVERING AF EL	12
12. GLATFØREBEKÆMPELSE	13
13. MODTAGELSE AF SKIBSAFFALD M.V.	14
14. ANSVARSBEGRÆNSNING OG -FRASKRIVELSE	16
15. ØVRIGE BESTEMMELSER	16

# 1. BETALINGSBETINGELSER

## 1.1 ANGIVELSE AF OPLYSNINGER

Skibsføreren eller skibets agent skal afgive nødvendige oplysninger for beregning og opkrævning af skibs- og vareafgifter.

Oplysninger om skib og ladning skal indeholde en specificering af varen. Varernes samlede vægt angives for hver position med bruttovægt i hele tons, således at brøkdele under 0,5 tons ikke medregnes, hvorimod 0,5 tons og derover regnes for 1 ton.

Skibsføreren eller skibets agent skal fremlægge skibspapirer, ladningsdokumenter og vægtdokumentation som dokumentation for de meddelte oplysninger.

Der skal endvidere afgives nødvendige oplysninger om skib, passagerer og ladning, herunder om medførte befordringsmidler, containere mv. til brug for statistik.

ADP er til enhver tid berettiget til at kontrollere, hvorvidt de afgivne oplysninger er korrekte.

Såfremt ADP behandler kundedata, overholder ADP alle krav og forpligtelser i henhold til databeskyttelsesloven (GDPR). For yderligere information se venligst vores privatlivspolitik på vores hjemmeside, som findes [her](#).

## 1.2 BETALING

Alle priser er, med mindre andet fremgår, vejledende og ekskl. moms. Priserne kan ændres med forudgående varsel på to måneder.

Betaling opkræves af den af ADP's havne, som skibet anløber, og betaling skal ske hertil.

Inden afsejling skal alle afgifter og øvrige vederlag i henhold til nærværende betingelser være betalt til eller på anden måde sikret ADP.

Medmindre andet er aftalt eller fremgår af forretningsbetingelserne, forfalder skyldige beløb til betaling netto 10 dage.

Overskrides betalingsfristen beregnes morarenter fra forfaldsdag med 1,5% pr. påbegyndt måned. Hertil kommer rykkergebyr på DKK 100,00 pr. rykker.

## 2. SKIBSAFGIFTER

### 2.1 VILKÅR

For alle skibe, fartøjer og flydende materiel betales en skibsafgift for at anløbe og henligge i én af ADP's havne eller i de uddybende løb til havnene. Betaling af skibsafgift påhviler skibet eller dettes agent.

ADP har til enhver tid den fulde disponeringsret over havnenes kajer.

Et skib anses for at henligge i havnen fra ankomstdagen.

Skibsafgiften beregnes af hele bruttotons (BT) og oprundes til hele BT.

Skibsafgiften dækker skibets henliggen i maksimum 10 kalenderdage inkl. ankomstdagen og afgangsdagen. Henligger skibet mere end 10 kalenderdage, betales der for de næste 10 kalenderdage og så fremdeles.

Inden for de 10 kalenderdage kan skibet henligge i én eller i to af ADP's havne i direkte forlængelse af hinanden, dog maksimum ét anløb i hver havn inden for de 10 kalenderdage. Undtaget fra dette er anløb fra krydstogtskibe, hvor skibsafgift for krydstogtskibe gælder for henliggen i havnen i op til 48 timer.

Skibsafgiften betales efter rederiets valg som enkeltanløb eller månedsafgift.

Månedsafgift betales forud til den havn, skibet anløber, og giver ret til et ubegrænset antal anløb inden for den pågældende kalendermåned. Månedsafgift tilbagebetales ikke, selv om skibet på grund af havari eller af anden årsag ikke kan anløbe havnen i hele den pågældende måned.

Månedsafgift gælder ikke for skibe, der anløber ADP's havne som et led i en fast rute mellem flere havne, og hvor der er indgået aftale på særlige vilkår og takster.

Skibe, der betaler månedsafgift, kan ikke aflevere slop afgiftsfrit.

Oplagte skibe eller anden flydende materiel prifsatsættes individuelt.

Skibsafgifterne fremgår af ADP's generelle prisliste.

### 2.2 FRITAGELSE FOR SKIBSAFGIFT

Fritaget for skibsafgift er:

- Skibe, der udelukkende anløber ADP's havne for at søge lægehjælp, ilandsætte syge og skibbrudne eller lignende, dog forudsat at opholdet i havnen ikke varer mere end 24 timer
- Skibe, som på grund af havari, storm, tåge eller andre vejrforhold er nødsaget til at søge havn, dog forudsat, at opholdet i havnen ikke varer mere end 24 timer
- Skibe, som ADP fritager.

## 3. VAREAFGIFTER

### 3.1 VILKÅR

Der betales en vareafgift for alle varer, der lastes henholdsvis losses over kaj via anlægsværk eller fra skib til skib i én af ADP's havne. Vareafgiften betales til den af ADP's havne, som skibet anløber, af ladningsejer eller dennes repræsentant inden afsejling. Der kan mod depositum eller sikkerhedsstillelse gives tilladelse til afsejling, selv om afgiften ikke er betalt.

Vareafgifterne fremgår af ADP's generelle prisliste.

### 3.2 FRITAGELSE FOR VAREAFGIFT

Følgende varer er fritaget for vareafgift:

- Varer til skibets eget brug
- Varer, der midlertidigt losses og atter lastes på skibet under det samme anløb ved kajen i forbindelse med stuvning af lasten og håndtering af lasten
- Varer, der overlosses fra skib til skib uden at have været landsat, er fritaget ved lastning under forudsætning af, at der er betalt fuld vareafgift ved losning.

Fritagelsen betinger, at rederiet eller rederiets agent i skibs- og godsangivelsen begærer varerne losset eller lastet fritaget for vareafgift.

### 3.3 DELVIS FRITAGELSE FOR VAREAFGIFT

Varer, der efter losning fra skib i én af ADP's havne, og som skal videretransporteres med andet skib fra den samme havn, er delvis fritaget for vareafgift. Det er en forudsætning, at varerne ikke i mellemtiden undergår nogen form for bearbejdning, herunder emballering.

Delvis fritagelse indebærer, at der kun beregnes 50% af den til enhver tid gældende vareafgift.

Den delvise fritagelse betinger, at der er betalt fuld vareafgift i forbindelse med losning, samt at rederiet eller rederiets agent i skibs- og godsangivelsen begærer varerne lastet mod delvis fritagelse for vareafgift.





## 4. TILLÆG

### 4.1 ARBEJDSMILJØTILLÆG

I henhold til Arbejdsministeriets Bekendtgørelse nr. 181 af 18. maj 1965 om Regulativ for Lastning og Losning af Skibe skal havneejeren sikre de løstansatte havnearbejderes arbejdsmiljø i form af velfærdsforanstaltninger, som omklædnings-, bade- og spiseforhold.

ADP stiller disse faciliteter til rådighed på Fredericia Havn og opkræver hertil et arbejdsmiljøtillæg. Arbejdsmiljøtillægget opkræves af ADP hos ladningsejer eller dennes repræsentant, som er ansvarlig for betalingen. Arbejdsmiljøtillægget fremgår af ADP's generelle prisliste.

### 4.2 ISPS-AFGIFT

ADP opkræver en særskilt sikringsafgift på gods m.m., der går over kajen i ISPS sikrede havneområder. ISPS-afgiften opkræves hos ladningsejer eller dennes repræsentant, som er ansvarlig for betalingen.

ISPS-afgiften fremgår af ADP's generelle prisliste.

Skibe, der ønsker udstedelse af en "Sikringserklæring" (Declaration of Security), skal selv afholde alle udgifter hertil. Der pålægges derudover skibene et administrationsgebyr svarende til 2 administrationstimer, jf. ADP's generelle prisliste.

### 4.3 BEREDSKABSAFGIFT - ISBRYDNING

I henhold til Lov om Beredskab for Isbrydning nr. 1122 af 04-12-2012 opkræves en statslig beredskabsafgift pr. vareton for alle godsmængder, som lastes eller losses over kaj i de danske havne inden for Skagen.

Beredskabsafgiften pålægges skibet og betales til ADP inden skibets afsejling. ADP kan dog mod depositum eller anden sikkerhed, stillet af rederiet eller rederiets agent, meddele tilladelse til afsejling, før afgiften er betalt.

Beredskabsafgiften fremgår af ADP's generelle prisliste.



## 5. KRANER

### 5.1 BESTILLING

Bestilling, afbestilling eller ændringer til bestilling af kraner sker gennem ADP's Trafikafdeling.

**Fredericia Havn** Tlf.: + 45 2969 2020  
trafik-fh@adp-as.dk

**Nyborg Havn** Tlf.: + 45 7921 5082  
trafik-nh@adp-as.dk

Ved bestilling af kraner skal forventet start- og sluttidspunkt oplyses.

ADP's Trafikafdeling har den fulde disponeringsret over kranerne og tilstræber at tildele kranerne i forhold til rækkefølgen af indkomne kranbestillinger. ADP kan til enhver tid ændre tildelingen af kraner.

Kranoperationer inden for normal arbejdstid skal bestilles med minimum 2 timers varsel den dag, arbejdet skal pågå. Dog skal kranoperationer til arbejdstids begyndelse bestilles tidligst muligt, dog senest den foregående hverdag kl. 12.00.

Ved senere bestilling eller ændring af bestilling senere end kl. 12.00 hverdagen før betales et bestillingstillæg, jf. ADP's generelle prisliste. Hvis den senere bestilling medfører ekstraudgifter til f.eks. flytning af kran uden for normal arbejdstid, skal kranlejer afholde samtlige omkostninger hertil.

Der betales ved bestilling af kraner et tilrigningsgebyr, jf. ADP's generelle prisliste.

Bestilles en kran til et bestemt tidspunkt, uden at laste- og losseoperationen kommer i gang, betales fra mødetidspunktet til afbestillingstidspunktet, dog mindst 1 time + eventuelt overtidstillæg.

I de tilfælde, hvor en bestilt kran ikke kommer i brug, skal kranlejer afholde omkostningerne i forbindelse med flytningen og klargøringen af kranen.

Overarbejde skal bestilles så tidligt som muligt, og overarbejde på hverdage skal bestilles senest samme hverdag kl. 12.00. Overarbejde på lør-, søn- og helligdage skal bestilles senest den foregående hverdag kl. 12.00.

### 5.2 VILKÅR

Alle priser for kranleje fremgår af ADP's generelle prisliste.

Der betales fra det tidspunkt, kranen er bestilt til, og der regnes i den samlede afregning med hele timer. Priserne indeholder betaling for kranføreren samt bidrag til maskinkaskoforsikring. Herudover betales der et tilrigningsgebyr, ligesom der i visse tilfælde kan tillægges bestillings- samt overtidstillæg.

I det tilfælde, hvor der som følge af fejl på kranen er stop i arbejdet i mere end ½ time sammenhængende, betales ikke kranleje for dette tidsrum.

I tilfælde af regnstop eller ventetid af mere end ½ times varighed pr. stop afregnes efter prisen for regnstop hhv. ventetid, jfr. ADP's generelle prisliste.

Kranarbejde i pauser inden for normal arbejdstid afregnes med 1 mandskabsstime pr. pause. Kranarbejde i pauser uden for normal arbejdstid afregnes med 1 mandskabsstime + overtidstillæg pr. pause.

Ved løft, som ikke indbringer ADP vareafgift, men kun skibsafgift, og som ikke er overlastning fra skib til skib, pålægges kranprisen et tillæg på 50%. Ved andre løft, som hverken indbringer ADP skibs- eller vareafgifter, pålægges kranprisen et tillæg på 100%.

### 5.3 FACILITETSAFGIFT

ADP kan undtagelsesvis give tilladelse til benyttelse af tredjemands kraner til ydelser, som ikke kan udføres af ADP's egne kraner på de respektive havne.

Der skal anmodes om en tilladelse ved henvendelse til ADP's Salgsafdeling. Ved tilladelse skal de nærmere instrukser efterfølgende indhentes hos Trafikafdelingen, inden opsætning af kranen påbegyndes. De af Trafikafdelingen udleverede instrukser om f.eks. brug af køreplader, forstærkninger af arealer m.m. skal ligeledes honoreres separat.

Facilitetsafgiften kan variere alt efter kranens størrelse og antal løft. Dog vil der blive afregnet pr. påbegyndt døgn. Alle afgifter og eventuelle andre omkostninger opkræves hos pågældende stevedore-virksomhed, der har bestilt tredjemands kraner. Samme er ligeledes ansvarlig for evt. skade på ADP's personale, materiel eller ejendom.

Kraner og øvrigt materiel skal fjernes fra havnearealer straks efter kranoperations ophør, da materiel ellers vil blive fjernet eller afregnet midlertidig arealleje, for bestillende stevedore-virksomheds regning.

Facilitetsafgift og arealleje m.v. er undtaget i de tilfælde, hvor kran og tilsvarende materiel alene benyttes på areal lejet af ADP, og hvor der ikke indgår laste- og eller lossearbejde over kaj.

### 5.4 BRUG AF KRANER, LOSSETRAGTE OG GRIBESKOVLE

Ved leje af kraner til laste- og losseoperationer er kranlejer ansvarlig for at følge ADP's forretningsbetingelser og procedurer for brug af kraner og lossetragte samt at ADP's anvisninger af enhver art efterkommes. Kranlejer er endvidere forpligtet til at overholde gældende lovgivning i relation til leje og anvendelse af kraner.

Ved udlejning af kraner stiller ADP udelukkende kran med kranfører til disposition. Kranlejer har ansvar for arbejdets tilrettelæggelse og udførelse samt instruktionsforpligtelsen i forhold til kranføreren.

Kranlejer skal sikre, at krankabler ligger beskyttede under arbejdet, således, at kablerne ikke beskadiges ved tab af gods, påkørsel og lign.

Kranlejer skal sikre, at oplægning af gods tilrettelægges således, at kajbelastningen ikke overstiger 2 ton pr. m<sup>2</sup>, medmindre der foreligger en skriftlig aftale herom.

Kranerne er kun beregnet til lodrette løft og må ikke benyttes, hvor de udsættes for skråt træk. Kranerne må ikke benyttes til frigørelse af stropper og kæder.

Kranerne flyttes normalt ikke langs kajen med byrder. Bliver det nødvendigt at flytte en kran, skal kranlejereren eller dennes repræsentant sørge for, at kranspor og kranbane er fri, og at slæbekablet ligger på plads således, at det ikke beskadiges under kørslen.

Samløft bestilles særskilt gennem ADP's Trafikafdeling. Der pålægges administrationsgebyr herfor. Særlige forhold ved samløft oplyses ved bestilling.

Af sikkerhedsmæssige årsager, som f.eks. vejrlig, kan ADP til enhver tid stoppe kranoperationen.

Lossetragte og gribeskovle leveres rengjorte og skyllede med havvand. Det er kranlejers egen forpligtelse at sikre, at tragte og gribeskovle er tilstrækkelig rengjort, når de tages i brug. Såfremt kranlejereren bestiller yderligere rengøring, betales dette arbejde ud fra medgået tid og materiel, ligesom kranlejer betaler for eventuel ventetid for mandskab i det tilfælde, at en operation udskydes eller afbrydes som følge af yderligere rengøring.

Kranlejer skal godkende lossetragte og gribeskovle inden laste- og losseoperationen påbegyndes. Kraner og tilhørende udstyr må kun benyttes til det materiale, de er bestemt for.

ADP kan til enhver tid bestemme hvilket udstyr, der skal benyttes til laste- og losseoperationer.

## 5.5 FORCERET KRANARBEJDE

ADP kan pålægge kranlejer at fremskynde laste- og losseoperationer af hensyn til ADP's disponering over kaj-læg og kraner, herunder at udvide arbejdstiden til den gældende pris for arbejde i tidsrummet. Hvis kranlejer ikke efterkommer dette, kan ADP beordre vedkommende skib forhalet til en anden kaj.

## 5.6 RENGØRING AF KAJAREAL

Kranlejer er ansvarlig for, at kajarealet rengøres umiddelbart efter endt laste- og losseoperation, dog skal kajarealet være rengjort senest den førstkommande formiddag kl. 12.00, medmindre andet er aftalt med Trafikafdelingen eller såfremt Trafikafdelingen pålægger kranlejer rengøring straks efter afsluttet laste- eller losseoperation.

Såfremt kranlejer ikke rengør arealet inden for fristen, sørger ADP for rengøring, og kranlejer pålægges samtlige omkostninger hertil. Priser for leje af mandskab og udstyr til rengøring fremgår af ADP's generelle prisliste.



## 5.7 MILJØFORHOLD

Forinden laste- og losseoperationen påbegyndes, skal kranlejer vurdere, hvorvidt operationen er til væsentlig gene for omgivelserne, herunder i relation til støv-, støj- og lugtgener.

Kranlejer skal til enhver tid sikre, at laste- og losseoperationer udføres i henhold til ADP's retningslinjer for begrænsning af miljøgener.

Kranlejer er ansvarlig for, at kranoperationen tilrettelægges således, at miljømæssige påvirkninger, herunder støv-, støj- og lugtgener, minimeres.

Spild fra det håndterede gods må ikke spredes uden for området for laste- og losseoperationen. Under lastning og losning skal der løbende foretages oprensning af spild på kajer eller andre arealer, herunder køreveje, i et sådant omfang, at gældende miljøkrav overholdes.

ADP kan anvise skibet til en anden kaj, såfremt ADP vurderer, at operationen vil være til væsentlig gene for omgivelserne.

Under forhold, hvor kranoperationen vil medføre en væsentlig gene for omgivelserne, er kranlejer forpligtet til at standse kranoperationen.

Måtte en operation være påbegyndt og derefter blive afbrudt som følge af gene for omgivelserne eller andre miljøforhold, betaler kranlejer for eventuel ventetid for mandskab samt øvrige omkostninger, som ADP måtte have.

## 5.8 ANSVAR

Kranlejer har den fulde dispositionsret og instruktionspligt over kran og kranfører i lejeperioden. Kranlejer har dermed det fulde ansvar for, at arbejdet i enhver henseende tilrettelægges ansvarligt og i henhold til lovgivningen.

Kranlejer er ansvarlig for enhver skade, der i lejeperioden måtte ske på kran, lossetragte og kranmateriel såvel som skader forvoldt af kranen på personer, skib, løsøre, arealer og fast ejendom.

Ved driftsstop i lejeperioden som følge af fejl ved kranen, vejrlig eller lign. påtager ADP sig intet ansvar.

Der ydes under ingen omstændigheder erstatning for kranlejerens eller tredjemands avancetab, driftstab, ventetid for lastbiler, mistet markedsandel, tab af goodwill samt ethvert indirekte tab uanset årsag.

I det omfang ADP måtte blive pålagt ansvar overfor tredjemand for skade forvoldt af kranen, lossetragt eller øvrigt kranmateriel eller som følge af brugen af dette i lejeperioden, er kranlejer forpligtet til at skadesløsholde ADP for ethvert tab, som ADP måtte blive påført inklusive renter og omkostninger.

Måtte ADP til trods for ovenstående blive pålagt ansvar, begrænses ansvaret i overensstemmelse med afsnit 14 om Ansvarsbegrænsninger og -fraskrivelser.

## 5.9 FORSIKRING

Kranlejer er forpligtet til at tegne erhvervs- og produktansvarsforsikring, der er udvidet til at dække lånte og lejede genstande.

Kranlejer skal derudover etablere en særlig ansvarsforsikring (stevedoreansvarsforsikring) eller udvide erhvervs- og produktansvarsforsikringen til at omfatte det ansvar, kranlejer kan pådrage sig for skader på materiel og gods m.m.

## 6. AREAL- OG PAKHUSLEJE

Gods til ekspedition kan efter forudgående skriftlig aftale med ADP oplægges på havnenes arealer eller i pakhuse, hvis der er ledig kapacitet til rådighed.

ADP's pakhuse og arealer er forbeholdt gods, der lastes eller losses over kaj.

Gods og materiel, der ikke skal benyttes til laste- eller losseoperationer, må ikke opbevares eller henstilles på ADP's arealer medmindre, der er indgået aftale med ADP. Opbevares gods eller materiel uberettiget, pålægges midlertidig arealleje.

På kaj- og ekspeditionsarealer langs kaj kan gods, som skal lastes på skib eller som er losset fra skib, med forbehold for tilgængelighed, og efter skriftlig aftale med ADP, henligge vederlagsfrit 7 kalenderdage regnet fra og med dagen for oplægningens begyndelse.

Henligger godset i mere end 7 kalenderdage, beregnes arealleje herfor fra og med 1. oplægningsdag. Opmåling foretages af ADP og beregning sker pr. uge efter det største areal, som har været anvendt til oplægning og ekspedition i den pågældende uge.

Lejeren har ansvaret for enhver skade, der påføres det lejede areal, herunder forurening. Det gælder skader i forbindelse med godshåndtering, kørsel med truck, lastbiler m.m.

Lejer skal aflevere det lejede areal i rengjort stand i henhold til indgået lejekontrakt eller efter aftale med ADP's Trafikafdeling. Såfremt lejer ikke overholder dette, vil ADP rengøre arealet for lejers regning.

For priser på leje af pakhuse kontakt ADP's Salgsafdeling.

Priser for leje af arealer samt oplægning af gods fremgår af ADP's generelle prisliste.

## 6.1 ANSVAR

ADP påtager sig intet ansvar for gods eller materiel, der oplagres i ADP's pakhuse eller på ADP's havnearealer.

ADP påtager sig ej heller ansvar for eventuelle skader, som oplagret gods og materiel måtte påføre tredjemand, fast ejendom eller løsøre. I tilfælde, hvor ADP måtte blive pålagt ansvar, begrænses ansvaret jf. afsnit 14 om Ansvarsbegrænsninger og -fraskrivelser.

Lejer er forpligtet til at sikre, at det oplagte gods ikke forårsager støv-, lugt- eller andre miljøgener. Såfremt ADP bliver ansvarliggjort for støj-, lugt- eller andre miljøgener, for hvilke lejer er ansvarlig, er lejeren forpligtet til at skadesløsholde ADP for ethvert tab inklusive renter og omkostninger, som ADP måtte lide.

## 7. JERNBANEVOGNE PÅ FREDERICIA HAVN

Jernbanespor på Fredericia Havn må kun benyttes af operatører, der på forhånd skriftligt er godkendt af ADP.

Operatøren betaler en afgift pr. jernbanevogn, der benyttes. For jernbanevogne, der henstilles på havnens arealer ud over 24 timer, pålægges en yderligere afgift. Afgifterne fremgår af ADP's generelle prisliste.

Det påhviler operatøren efter udløbet af hver måned, og senest den 3. hverdag i den efterfølgende måned, at anmelde gennemførte transporter med jernbanevogne til Fredericia Havn. Anmeldelse skal indeholde oplysninger om, hvorvidt gods på jernbane er lastet eller losset over kaj, samt antal døgn de enkelte jernbanevogne har været henstillet på Fredericia Havn.

Gods til eller fra jernbanevogne kan ikke henligge frit på havnens arealer, jf. afsnit 6 om Areal- og Pakhusleje, men skal til- eller bortkøres straks i forbindelse med ekspedition. Oplagt gods vil blive afregnet midlertidig arealleje fra og med 1. oplægningsdag jf. ADP's generelle prisliste. Opmåling foretages af ADP og beregning sker efter det største areal, som har været benyttet til oplægning og ekspedition i den pågældende uge.

ADP kan til enhver tid foranledige flytning af jernbanevogne samt henlagt gods af hensyn til øvrige operationer på havnens arealer. Operatøren betaler for flytningen, hvilket afregnes efter regning for anvendt materiel og medgået tid, herunder eventuel ventetid, jf. ADP's generelle prisliste.

## 8. MOBILT TRANSPORTBÅND PÅ NYBORG HAVN

ADP udlejer transportbånd i forbindelse med laste- og losseoperationer af bulkvarer på Nyborg Havn. Bulkvaren skal være af en sådan beskaffenhed, at den frit kan transporteres på båndene uden at danne ophobninger.

Lejer skal betale gebyr for til- og afrigning af transportbåndene.

Lejeren er ansvarlig for rensning af transportbåndene under drift, såfremt dette findes nødvendigt. Det påhviler lejeren efter endt brug at rengøre transportbåndene samt fjerne evt. spild på kajen og andre arealer. Slutinspektion foretages af Nyborg Havns Trafikafdeling.

ADP påtager sig intet ansvar for forstyrrelser i driften af transportbåndene.

Transportbåndet må på intet tidspunkt overbelastes. Lejeren er erstatningspligtig over for enhver skade, lejeren måtte påføre anlæg og installationer.

Flytning af transportbånd under lastning og losning betales efter regning for medgået tid og anvendt materiel. Flytning må alene foretages af Nyborg Havns Trafikafdeling.

ADP påtager sig at levere el ved kajer, hvor de fornødne elinstallationer er tilstede. Ved operationer på de andre kajer må lejeren selv sørge for el (3 X 380 V, 25 A).





### Specifikationer

El/hydraulisk transportbånd med fødekasse	
Placering	Kaj 25
Båndbredde	1,0 m
Længde	100 m
Stakkehøjde	maks. 10,5 m
Kapacitet (vægtfylde 1,6)	600 tons pr. time
Flytning til andre kajer betales efter regning for medgået tid og anvendt materiel	

Priser i forbindelse med leje af mobilt transportbånd fremgår af ADP's generelle prisliste.

## 9. MANDSKAB, MASKINER OG ØVRIGT UDSTYR

ADP råder over maskiner og udstyr, som udlejes på nærmere vilkår. Se nærmere om art og pris i ADP's generelle prisliste.

For yderligere information om leje af maskiner og udstyr kontakt:

Trafikafdelingen Fredericia Havn      Tlf.: + 45 2969 2020

Trafikafdelingen Nyborg Havn      Tlf.: + 45 7921 5082

For leje af terminalarbejdere og trossetjeneste på Nyborg Havn kontakt:

Trafikafdelingen Nyborg Havn      Tlf.: + 45 7921 5082

## 10. LEVERING AF VAND

Ved levering af vand betales et til- og afrigningsgebyr svarende til minimum 1 mandskabstime for til- og afrigning, dvs. minimum 2 timer per operation.

Ved levering af vand uden for normal arbejdstid, men i fortsættelse heraf, betaler modtageren pr. påbegyndt time + overtidstillæg.

Ved levering af vand uden for normal arbejdstid betaler modtageren pr. påbegyndt time + overtidstillæg, dog minimum 2 timer.

Ved udkald uden for normal arbejdstid opkræves, ud over overtidsbetaling, et fast varslingsgebyr uanset overarbejdstidens udstrækning.

Gebyret opkræves af ADP hos skibets agent, som er ansvarlig for gebyrets betaling.

Priser for levering af vand fremgår af ADP's generelle prisliste.

## 11. LEVERING AF EL

Bestilling og afmelding af el sker gennem ADP's Trafikafdeling. Afmelding skal ske straks efter brug, så strømførende kabler ikke ligger på kajerne uden opsyn. ADP leverer kun tilslutningen ved kajen og påtager sig intet ansvar for eventuel påkrævet ekstra beskyttelse ifølge stærkstrømsreglementet.

ADP leverer ikke forsyningskabel fra kajstik til brugerne og påtager sig intet ansvar for brugernes materiel eller i øvrigt for forstyrrelser i driften, herunder manglende levering af el.

Elforbrug afregnes efter aktuelle priser. Brugeren betaler minimum 1 mandskabstime for til- og frakobling, dvs. minimum 2 timer per operation, samt leveringsafgift, jf. ADP's generelle prisliste.

Ved udkald uden for normal arbejdstid opkræves, ud over overtidsbetaling, et fast varslingstillæg uanset overarbejdstidens udstrækning. Kræves til- eller frakoblingsassistance fra autoriserede installatører betales faktiske udgifter efter regning samt administrationsgebyr.

Brugeren betaler for reparationer, materialer, sikringer m.m. ved udbedring af eventuelle skader og fejl på ADP's materiel, forårsaget af bruger.

Betalinger opkræves af ADP hos skibets agent eller bruger, som er ansvarlig for betaling.

Priser i forbindelse med levering af el fremgår af ADP's generelle prisliste.



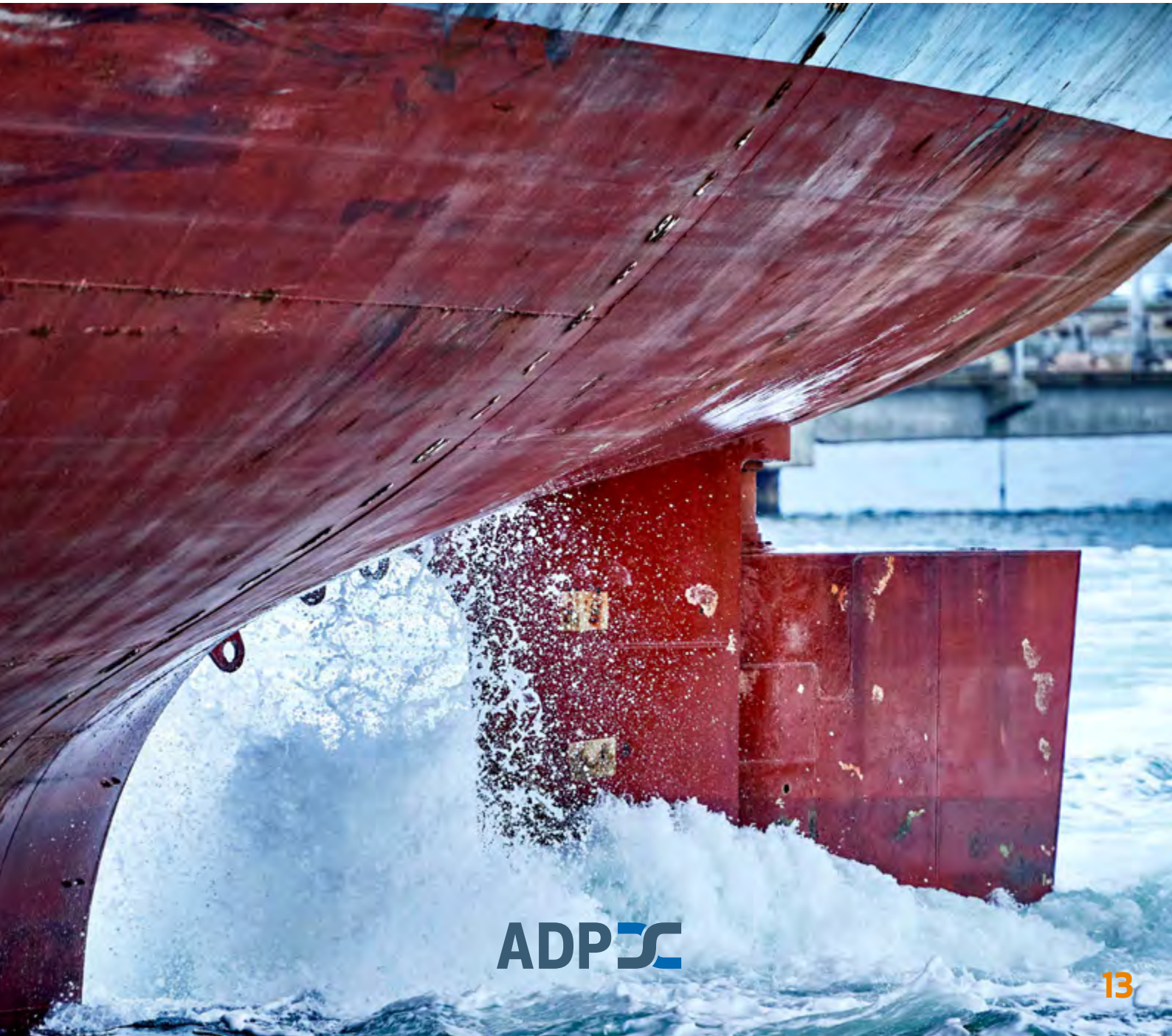
## 12. GLATFØREBEKÆMPELSE

ADP salter og rydder veje inden for den pågældende havns område efter følgende retningslinjer:

- Ind- og udfaldsveje til og fra havnen
- Områder langs kajer, hvor der arbejdes eller forventes snarligt arbejde
- Forbindelsesveje til og fra kajer
- Øvrige offentlige områder i fornødent omfang.

Udlejede arealer saltes og ryddes kun efter skriftlig aftale med lejer og sker for lejers regning.

Kunder kan kontakte ADP's Trafikafdeling for køb af yderligere glatførebekæmpelse.





## 13. MODTAGELSE AF SKIBSAFFALD M.V.

I henhold til Miljøministeriets Bekendtgørelse nr. 1396 af 25.11.2016 har skibe, der anløber danske havne, pligt til at aflevere alt driftsaffald og alle lastrester til havnens modtageordning.

### Rester og blandinger af olie fra skibets drift

Inden for havnens normale arbejdstid modtages olieslam, brugt smøreolie, olieholdige blandinger fra maskinrummenes rendestene og lignende olierester, som kan henføres til driftsaffald. Skibet sørger for flanger og slanger til overbordpumpning af slop. Skibet kan kun aflevere slop afgiftsfrit én gang pr. anløb.

Virksomheder, der reparerer skibe, må selv foranledige og bekoste aflevering af olieaffald mv. til et af myndighederne godkendt modtage- og behandlingsanlæg.

### Kloakspildevand

Inden for havnens normale arbejdstid modtages kloakspildevand, som kan henregnes til driftsaffald, på Kaj 1 på Fredericia Havn.

Nyborg Havn modtager kloakspildevand efter aftale med Trafikafdelingen på Nyborg Havn.

### Almindeligt driftsaffald

Almindeligt driftsaffald fra skibe kan bortskaffes i de på området opstillede containere. Rester af farlige stoffer må ikke kastes i affaldscontainerne. Bortskaffelse af sådanne rester samt større affaldsmængder aftales med ADP's Trafikafdeling.

### Lastrester

Lastrester, herunder spild, skal modtages og bortskaffes af varemodtager eller vareafsender. De pågældende havne kan udføre dette arbejde på regning, såfremt skriftlig anmeldelse sker senest 24 timer i forvejen.

### Rester og blandinger af skadelige flydende stoffer i bulk

Virksomheder, der afskiber eller modtager skadelige flydende stoffer i bulk og virksomheder, der reparerer kemikalietankskibe, er pligtige til at modtage ballast- og tankskyllevæske, som indeholder disse stoffer, og må derfor selv foranledige og bekoste aflevering til ét af myndighederne godkendt modtage- og behandlingsanlæg.

### Olieblandet ballast- og tankskyllevand

ADP modtager ikke olieblandet ballast- og tankskyllevand, men henviser til de virksomheder, der foretager afskibning eller modtagelse af olie.

### 13.1 ANSVAR

Skibet eller skibets agent er ansvarlig for følgerne af forkerte, vildledende eller manglende oplysninger om affaldets art, sammensætning og mængde samt for lækage grundet defekt materiel eller fejlbetjening af eget materiel ved levering.

Såfremt ADP ifalder ansvar over for tredjemand som følge af ovenstående, er skibet eller skibets agent forpligtet til at holde ADP skadesløs for ethvert tab, som ADP måtte lide inklusive renter og omkostninger.

ADP påtager sig intet ansvar for forsinkelse, der er opstået som følge af, at skibet ikke har tilstrækkelig pumpekapacitet eller er klar til aftalt tid.

### 13.2 BETALING

Ethvert skib, som ikke har betalt skibsafgifter, jfr. afsnit 2 og ADP's generelle prisliste, skal betale for samtlige ydelser, der er leveret af ADP, i forbindelse med modtagelse af skibsassald.

Der opkræves desuden betaling, hvis et eller flere af følgende punkter er opfyldt:

- den mængde driftsassald, der ønskes afleveret, er større end den mængde, skibet ved normal drift ville frembringe siden sidste havneanløb
- hvis der ønskes aflevering uden for ADP's normale arbejdstid
- hvis der ikke mindst 24 timer inden, der ønskes afleveret affald, er indsendt en affaldsanmeldelse, eller hvis
- skibet efterlader udeklareret/uanmeldt affald på kajen.

Betalinger opkræves ved skibet eller skibets agent.

Priser for modtagelse af skibsassald m.v. fremgår af ADP's generelle prisliste.

### 13.3 ANMELDELSE

Kemikalietankskibe, olietankskibe med en bruttotonnage på 150 eller derover samt andre skibe med en bruttotonnage på 400 eller derover skal sende anmeldelsesformular til ADP's Trafikafdeling senest 24 timer inden aflevering eller afhentning skal finde sted.

## 14. ANSVARSBEGRÆNSNING OG -FRASKRIVELSE

Såfremt ADP ifalder erstatningsansvar, er ADP's erstatningsansvar til enhver tid begrænset til nedenstående:

Erstatning fastsættes efter værdien af gods eller materiel af samme art på det tidspunkt, hvor skaden konstateres. Godsets værdi skal fastsættes efter markedsprisen – eller i mangel heraf efter den sædvanlige værdi af gods af samme art og kvalitet.

Erstatning kan dog ikke overstige 666,67 SDR for hvert kolli eller anden enhed af godset (dog ikke containere, jf. nedenfor) og andet materiel, eller 2,00 SDR pr. kilo bruttovægt af det gods og andet udstyr, som er beskadiget, afhængig af hvad der giver det højeste beløb, dog således, at erstatningen aldrig kan overstige DKK 75.000.

For så vidt angår containere eller anden lignende transportenhed med indhold, kan erstatningen ikke overstige DKK 75.000,00.

ADP's erstatningsansvar kan under ingen omstændigheder overstige DKK 1.000.000.

Der ydes under ingen omstændigheder erstatning for driftstab, avancetab, ventetid for lastbiler, mistet markedsandel, tab af goodwill samt ethvert indirekte tab uanset årsag hertil.

## 15. ØVRIGE BESTEMMELSER

### 15.1 FORURENING

Det påhviler enhver forurener af ADP's ejendom at fjerne forureningen fuldstændig samt at afholde alle udgifter hertil.

Forurener skal tillige afholde udgifter til undersøgelser, prøveudtagninger, analyser, administration, tilsyn og hvad der i øvrigt måtte kunne henføres til sagens opklaring og afklaring samt fuldstændige opgørelse og afslutning.

### 15.2 ERSTATNINGSANSVAR

Såfremt der forvoldes skader på ADP's ejendom, vil skadevolder ifalde erstatningsansvar i henhold til dansk rets almindelige erstatningsregler. Skadevolder vil derudover blive pålagt at betale for medgået tid til ADP's administrative behandling af skaderne.

### 15.3 SUPPLERENDE BESTEMMELSER

Som supplement til nærværende forretningsbetingelser samt henvisninger heri skal følgende være gældende for kunder i ADP's havne:

- Ordensreglementer for ADP's havne
- Standardreglement for overholdelse af orden i danske erhvervshavne.

Ordensreglement og øvrige bestemmelser kan downloades på ADP's hjemmeside [www.adp-as.dk](http://www.adp-as.dk) under Maritime Services.